



886

**ESTRATTORI PER ELETTROINIETTORI - ELECTROINJECTOR EXTRACTOR
EXTRACTEUR POUR ELECTROINJECTEUR
EXTRACTORES PARA ELECTROINYECTORES
(COMMON RAIL FIAT)**



ITALIANO

ISTRUZIONI DI UTILIZZO:

- 1) Togliere il coperchio di protezione del motore
- 2) Staccare il cablaggio elettrico di comando dell'iniettore
- 3) Scollegare il tubo di mandata e di ritorno del carburante
- 4) Staccare la staffa metallica di ritegno dell'iniettore
- 5) Separare la parte a forchetta dell'estrattore dal corpo dello stesso
- 6) Inserire la parte a forchetta dell'estrattore nella sede appena sopra il tubo di mandata sul corpo dell'iniettore (Fig.1)
- 7) Applicare il corpo dell'estrattore posizionandolo in piano sulla testa e sul coperchio valvole del motore (Fig.2-3)
- 8) L'asta più lunga presente sull'estrattore va utilizzata inserendola sotto la forcina della staffa di ritegno dell'iniettore per non piegare durante l'estrazione la staffa stessa.
- 9) Infine attraverso la vite, estrarre l'elettroiniettore dalla sede

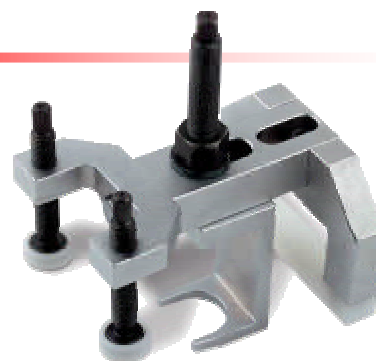


Fig.1

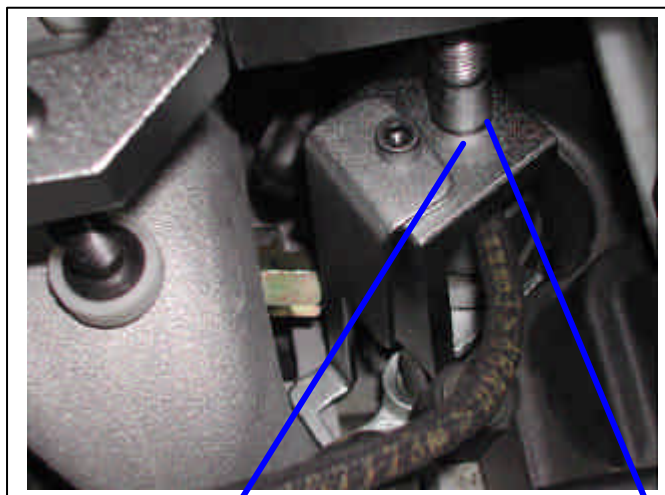


Fig.2

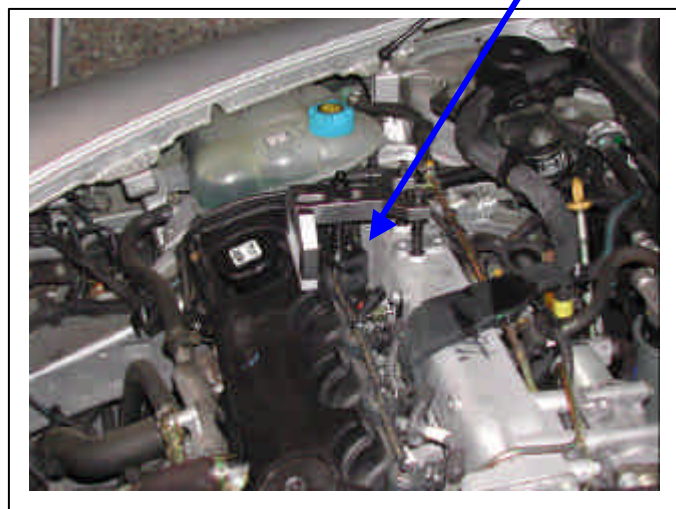
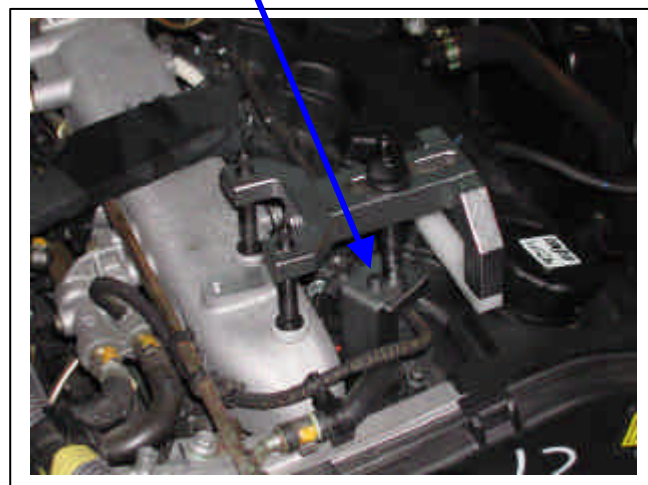


Fig.3





886

**ESTRATTORI PER ELETTROINIEETTORI - ELECTROINJECTOR EXTRACTOR
EXTRACTEUR POUR ELECTROINJECTEUR
EXTRACTORES PARA ELECTROINYECTOROS
(COMMON RAIL FIAT)**



FRANCAIS

INSTRUCTIONS D'UTILISATION:

- 1) Enlever le couvercle de protection du moteur
- 2) Détacher le calage électrique de commande de l'injecteur
- 3) Séparer le tuyau d'alimentation et de retour d'essence
- 4) Détacher la bride métallique de retiens de l'injecteur
- 5) Séparer la partie à fourchette de l'extracteur de corps du même
- 6) Insérer la partie à fourchette de l'extracteur dans la siège juste sur tuyau d'alimentation sur le corps de l'injecteur (Fig.1)
- 7) Appliquer le corps de l'extracteur en le mettant horizontal sur la tête et sur le couvercle soupapes du moteur (Fig.2-3)
- 8) La tige la plus longue présente sur l'extracteur va utilisée en l'insérer sous la fourchette de la bride de retiens de l'injecteur pour ne pas plier pendant l'extraction la même bride
- 9) En fin, par la vis extraire l'électroinjecteur de sa siège.

ENGLISH

INSTRUCTIONS:

- 1) Open the cover of the engine
- 2) Take the electric wiring control of the injector off
- 3) Disconnect the sending and return pipe
- 4) Detach the metallic bracket of restraint of the injector
- 5) Separate the "fork part" of the injector from its body
- 6) insert the fork part of the extractor in the place just over the pipe of sending on the body of the injector (fig.1)
- 7) Apply the body of the extractor positioning it on the head and on the cover of the valves of the engine (fig.2-3)
- 8) Use the long bar of the extractor: insert it down the staple of the bracket of restrain of the injector to avoid bending it during the extraction
- 9) Extract the injector from its place with the screw.

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES:

- 1) Quitar la protección del motor
- 2) Desconectar el cableado eléctrico de comando del electro inyector
- 3) Desconectar el tubo de presión y de vuelta del carburante
- 4) Despegar el estribo metálico de contención del inyector
- 5) Separar la parte "de tenedor" del extractor desde el cuerpo del mismo
- 6) Introducir la parte de tenedor del extractor en la base, justo debajo del tubo de presión sobre el cuerpo del inyector (Fig.1)
- 7) Acoplar el cuerpo del extractor, posicionándolo en horizontal sobre la cabeza y sobre las válvulas del motor (Fig.2-3)
- 8) Hay que utilizar la barra más larga del extractor introduciéndola debajo de la horquilla del estribo de contención del inyector para no doblar (el mismo estribo) durante la extracción
- 9) Extraer el electro inyector a través del tomillo del extractor